

购物 - VÁSÁRLÁS		取消 - SZTORNÓ	退货 - VISSZAVÉT	登录 - BELÉPÉS	操作人员结账 - KEZELŐI ZÁRÁS		
基于芯片或磁条的	非接触式支付		ALPHA, TRANZAKCIÓK (交易), SZTORNÓ (取消)	ALPHA, TRANZAKCIÓK (交易), VISSZAVÉT (退货)	ALPHA, TERMINÁL (终端机), BELÉPÉS (登录)	以注销	未注销
	低于限额	超出限额				ALPHA, TERMINÁL (终端机), KILÉPÉS (注销)	ALPHA, BATCH (批), NAPI ZÁRÁS (日未结账)
请在屏幕选择“ELADÁS” (出售) 功能。输入金额。然后以再次按下绿色按钮 而确认。		取消最后的交易： 以刷卡管理卡片或个人确认可以确认取消交易。	请确认交易。	输入收银员的编码 (2222), 然后按 绿色的按钮。	终端机进行结账程序。		
请把以芯片为上面的卡片插入到完全到位或者刷磁卡。	顾客将卡片靠近非接触式读写器。	(只有在要删除的交易和取消交易之间没发生别的交易。才可以确认。)	请输入金额。然后用绿色的按钮来确认。	输入收银员的密码 (2222), 然后按 绿色的按钮。	要是结账结得好 (答案是“Elfogadva”)。终端机把资料打印出来。		
顾客把金额在终端机用绿色的按钮来确认。 在终端机的要求下, 顾客应该输入PIN码。然后用绿色的按钮确认。	在终端机的要求下, 顾客必须证明身份 (以PIN码、手机、指纹等) 然后以按下绿色的按钮确认。	最后成功的交易被取消。  POS终端打印取消交易的小票。 其会问要不要打印第二份小票, 如需要就可以打印。 (原来的交易和取消交易之间不可以开始别的交易。)	请把以芯片为上面的卡片插入阅读器直到完全到位或者刷磁卡 (由上向下, 磁条在下面, 从左边刷)。	终端机在登录之后为处理交易做好准备。	终端机的状态成为注销的! (在头部一个钥匙象征出现。)	终端机留在登录的状态!	
要是答案为“Elfogadva” (接受了), POS终端把小票打印出来。 如果答案为“Elutasítva” (拒绝了), POS终端把响应信息 (以及错误代码) 打印出来。	要是答案为“Elfogadva” (接受了), POS终端把小票打印出来。 如果答案为“Elutasítva” (拒绝了), POS终端把响应信息 (以及错误代码) 打印出来。		要是答案为“Elfogadva” (接受了), POS终端把小票打印出来。 如果答案为“Elutasítva” (拒绝了), POS终端把响应信息 (以及错误代码) 打印出来。	其他			
当终端机显示: “Vegye ki a kártyát” (请取出卡片) 的时候您才把卡片从机器拿出来!			当终端机显示: “Vegye ki a kártyát” (请取出卡片) 的时候, 您可以把卡片从机器拿出来!	绿色的按钮: 输入、确认。 红色的按钮: 返回或中止实际过程。 黄色的按钮: (确认之前) 纠正错误的资料(金额、PIN码)。 ALPHA/☞ 按钮: 显示其他的菜单项。			
在终端机的要求下, 让持卡人在小票上签字, 然后验证签名的一致性。 (要是顾客没输入PIN码, 他就必须签名。)		小票的第一份: 持卡人。 如在小票上有要求, 终端机的操作人员或领导人应该签名。 小票的第二份: 接收者(终端机操作人员)。	小票的第一份: 持卡人。 如在小票上有要求, 终端机的操作人员或领导人应该在第一份签名。 小票的第二份: 接收者(终端机操作人员)。	营业额的查询: ALPHA, RIPORTOK (报道), ÖSSZEZÉS (摘要功能) 通话语音测试: FUNC, 然后按下0按钮。 发起: FUNC, 然后按下6按钮。			
其会问要不要打印第二份小票, 如需要就可以打印。				再次打印			
小票的第一份是接收者的 (终端机的操作人员)。 小票的第二份是持卡人的。				小票	结账	如果终端机的类型是PAX S920, Q92 顾客也用终端机。	
				ALPHA, RIPORTOK (报道), ÚJRANYOMTAT (再次打印)			
				关闭只能重印, 直到下一笔交易!			
				纸卷的大小: 57,5/37/12毫米的热敏纸	纸张转发: 黄色按钮。	S920/ Q92 → Q80 ALPHA按钮 = ☞ 按钮 Func按钮 = ☞ 按钮	

预授权 ELŐENGEDÉLYEZÉS		预授权之后的购物 ELADÁS ELŐENGEDÉLYEZÉS UTÁN	通过邮局/电话订购 POSTAI / TELEFONOS RENDELÉS	购物 - VÁSÁRLÁS		
				动态货币转换 - DCC	分期付款 - RÉSZLETFIZETÉS	附加福利 - CAFETÉRIA
ALPHA, TRANZAKCIÓK (交易) 在交易菜单选择交易类型。						
请输入金额，然后用绿色的按钮来确认。		请输入卡号，然后按下绿色的按钮。		只有顾客要用外国信用卡付款，终端机才会提供在卡片自己的货币付款的选择。	发起以普通的卡片付款的购物之后，发卡银行可能会给客户分期支付的选择。	刷磁卡 (由上向下，磁条在下面，从左边刷)。
请把顾客的以芯片为上面的卡片插入到完全到位或者把磁卡靠近非接触式读写器。		请输入卡号，然后按下绿色的按钮。		选择“ELADÁS” (出售) 功能之后输入金额为福林，然后按下绿色的按钮。	请选择“ELADÁS” (出售) 功能，输入金额，然后按下绿色按钮而确认。	请输入金额，然后用绿色的按钮来确认。
顾客把金额在终端机用绿色的按钮来确认。 在终端机的要求下，顾客应该输入PIN码，然后用绿色的按钮确认。	请输入授权号码，然后按下绿色的按钮来确认。 (应该两次输入相同的号码)！ 只在预授权手续中收到的授权号码可以用的。只在预授权的手续中已用的卡片可以用的。	请输入有效期 (YYMM格式)，然后按下绿色的按钮。		插入/刷/靠近卡片之后终端机提供动态货币转换(DCC)的选择。	插入/刷/靠近卡片。	在屏幕选择服务。
	请再次输入授权号码，然后按下绿色的按钮。	请输入安全校验码 (位于卡下面的三位数字)，然后按下绿色的按钮来确认。如果在信用卡上没有安全校验码，请按下绿色的按钮，从菜单选择，然后再按下绿色的按钮。 请确认选择 (绿色的按钮或为了取消交易按红色的按钮)。		终端机提供动态货币转换(DCC)的选择。在屏幕出现金额在福林和在卡片货币以及外汇汇率。	如果终端机需求，持卡人在终端机输入PIN码。如交易是成功的，发卡银行提供分期支付的机会，在屏幕出现“teljes összeg” (全额)和“részletfizetés” (分期支付)。	顾客用绿色按钮而确认金额。 在终端机的要求下，顾客应该输入PIN码，然后用绿色的按钮确认。
要是答案为“Elfogadva” (接受)，POS终端把包括授权号码的购物小票打印出来。 如果答案为“Elutasítva” (拒绝)，POS终端把响应信息 (以及错误代码) 打印出来。	在终端机的需求下，顾客把金额用绿色的按钮来确认。金额不能超过预授权的金額！	请输入金额，然后用绿色的按钮来确认。		持卡人以在终端机按下按钮而能选择他要在福林付款还是在卡片的货币付款。 如要用非接触卡，只在超出限额有动态货币转换。	持卡人在“teljes összeg” (全额)和“részletfizetés” (分期支付)中以按功能按钮选择。确认：绿色的按钮，拒绝：红色的按钮。 要是拒绝，终端机会发全额的交易！	如需要的话，应该让持卡人在留在当地的一份票签名，并验证签名的一致性。(要是顾客没输入PIN码，他就必须签名。)
	如果两次输入的授权号码相同，POS终端机打印小票，否则，应该重新输入授权号码或者打印答案 (和错误代码)。	要是答案为“Elfogadva” (接受)，POS终端把小票打印出来。 如果答案为“Elutasítva” (拒绝)，POS终端把响应信息 (以及错误代码) 打印出来。			终端机会问要不要打印第二份小票，如需要就可以打印。	如果持卡人选择分期支付，持卡人还要从月的清单以在屏幕右边的箭头按钮选择支付的数量 (例如 2, 4, 6个月等)，以按下绿色的按钮；确认分期支付，然后应该把在摘要屏幕会显示的信息 (要付的全额，月的数量) 以再次按下绿色的按钮确认。 以按下红色的按钮：普通全额的购物。
当终端机显示：“Vegye ki a kártyát” (请取出卡片) 的时候您才把卡片从机器拿出来！				小票的第一份是接收者的(终端机的操作人员)。 小票的第二份是持卡人的，跟出售相比，包括更多的信息！		
如需要的话，应该让持卡人在留在当地的一份票签名，并验证签名的一致性。 (要是顾客没输入PIN码，他就必须签名。)						
终端机问文要不要打印第二份小票，如需要就可以打印。						
小票的第一份是接收者的(终端机的操作人员)。小票的第二份是持卡人的。						
要是您要让终端机接受基于芯片的卡片，小票打印出来之后请把卡片从阅读器拉出来，否则，交易可能会中断的 (取消交易会开始的) 或卡片可能会被损坏的！				要是刷基于芯片的磁卡的磁条，终端机显示**KÁRTYAHIBA** (卡片有错误)，然后再等着信用卡的靠近或者卡片的插入。请把以芯片为上面的卡片插入阅读器到完全到位，然后按下“IGEN” (继续) (或者绿色的) 的按钮。 如果卡片的芯片是损坏的，那么终端机就显示：“KÁRTYA HIBA” (卡片有错误)。在这种情况下，以按下绿色的按钮并刷磁条而可以让交易继续下去。 您从菜单 (ALPHA, TRANZAKCIÓK 交易) 能找到不在清单的交易。在菜单您只能选择银行给终端机允许的功能。 根据终端机的类型，如果手动输入是允许的，您可以选择的。		